联 合 国 A/HRC/20/G/9*



大 会

Distr.: General 6 July 2012 Chinese

Original: English/Russian

人权理事会

第二十届会议

议程项目 4

需要理事会注意的人权状况

白俄罗斯常驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织 代表团 2012 年 7 月 5 日致人权理事会秘书处的普通照会

白俄罗斯共和国常驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织代表团向人权理事会秘书处致意, 谨此附上白俄罗斯共和国对题为"白俄罗斯的人权状况"的第 A/HRC/20/L.7 号决议草案的立场(见附件)。

本常驻代表团谨请将白俄罗斯政府的立场作为人权理事会第二十届会议议程项目4下的文件以所有联合国正式语文分发。

^{*} 由于技术原因于 2012 年 10 月 30 日重新印发。

附件

[Original: Russian]

白俄罗斯共和国驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织常驻代表米哈伊尔·赫沃斯托夫先生在通过决议草案 A/HRC/20/L.7"白俄罗斯的人权状况"前作的发言

2012年7月5日

主席夫人,

尊敬的理事会成员,

今天理事会要作出一项对于它的发展具有重要意义的决定。这不是针对某一个国家的一项寻常的决议,而是作出一项决定,事关理事会和大会在 2007 年通过废止自俄罗斯问题特别报告员的充满政治动机的授权已表明了立场的决定。

当时的决定是完全合乎逻辑的。特别报告员前后不连贯并致力于在我们的国家里煽动对抗和充满暴力的政权更替;他蔑视地称白俄罗斯人民没有国家身份。

今天同样一批国家又再次企图制造一个特别报告员的授权强加给自俄罗斯和国际社会。欧洲联盟这样做的动机与人权毫无关系。欧洲联盟是要在理事会里推行自己的政治议程,强迫高级专员为此服务。欧盟所编造的这一授权的根本目的是要借联合国为幌子,在白俄罗斯蓄意开展反政府活动。

欧洲联盟自我扮演白俄罗斯人权标兵的角色,在人权理事会将白俄罗斯作为侵犯人权的特别例子。与此同时欧盟没有采取任何行动改善自己成员国内的人权状况。没有任何一位在互动对话中发言的欧盟代表有勇气说他们自己国家的人权状况有所改善。

白俄罗斯坚决反对这项决议草案。白俄罗斯不承认特别报告员的授权也不与他合作。然而我们承认国际人权监测机制的重要性,并与那些客观而不是有倾向性地开展工作、并推动普遍定期审议中固有的普遍价值观的那些人合作。

我们将继续维护主权和奉行独立外交政策的权利。白俄罗斯政府将继续为维护白俄罗斯人民的利益采取行动,我们毫不理会这项政策是否能取悦欧洲联盟。 我们不是欧盟政策的客户,我们和欧盟可以成为伙伴。

欧洲联盟很热衷于谈论欧洲的价值观,但不见得身体力行。我们不知道这些价值观现在在哪里:在布鲁塞尔,华沙或也许在布达佩斯。实际上根本不存在:现在正是为失落的欧洲价值观树碑立传的时候。

2 GE.12-17916

今天我们将决定人权理事会的命运,今天我们将决定明天是否有任何联合国 会员国因为奉行独立的外交政策而被施加压力和惩罚。

白俄罗斯呼吁理事会对欧洲联盟提议的这项决议投反对票。谢谢。

GE.12-17916 3